



# LIETUVIŲ GIMTOJI KALBA

## Tekstai interpretacijai

2007 m. valstybinio brandos egzamino užduotis  
(pagrindinė sesija)

2007 m. gegužės 22 d.

Trukmė – 3 val. (180 min.)

## 1 TEKSTAS

## Kristijonas Donelaitis

## Metai

Pavasario linksmybės  
(ištrauka)

Štai tuojaus visi pulkai, girdėdami šauksmą,  
Iš visų pašalių susilėkė jam pasirodė.  
„Štai mes, jūs tarnai! Ką velys<sup>1</sup> jūsų malonė?“ –  
„Mes, – atsiliepdams jiems erelis, – norime tardyt<sup>2</sup>,  
Kaip jūsų mylista<sup>3</sup> žiemos bėdoj išsilaikėt. <...>“  
Taip ereliui klausiant ir aštriai tyrinėjant,  
Gandras ant savo lizdo nei koks pons išsisplėtęs  
Bei besikloniodams<sup>4</sup> vis ir linksmi šokinėdams:  
„Dievs, – tarė, – svieta<sup>5</sup> ši sutverdams<sup>6</sup> ir budavodams<sup>7</sup>,  
Daugel tūkstančių gyvų sutvėrimu<sup>8</sup> leido  
Ir kožnam<sup>9</sup> savo valgi bei gyvatą<sup>10</sup> paskyrė;  
Juk visur, kur žiūrim tikt, dyvai<sup>11</sup> pasirodo.  
Pulką ši Sutvertojis<sup>12</sup> į vandenį siuntė,  
O anam ant orų plaukt sparnus dovanojo.  
Daug gyvų daiktų po medžiais girėse slapos<sup>13</sup>;  
O kiek ant laukų linksmi plezdendami laksto  
Ar pas žmones ant kiemų čypsėdami burzda!  
O vei<sup>14</sup> kožną dievs vis su pasimėgimu sotin.  
Kartais tropijas<sup>15</sup> sulaukt ir alkaną dieną,  
Kad visur per daug baisybės darganų teška  
Ar kad dėl žmogaus griekų<sup>16</sup> dievs vargina svieta.  
Neprietelis<sup>17</sup> žmogus daug syk mus gandina šaudams  
Irgi bičiulių bei genčių mums numuša daugel.  
Kartais nuo vaikų meilingus atskiria tėvus  
Ar aukštai kopinėdams paukščių pavagia veislę.  
Sykais vargstantiems nei koks geradėjas<sup>18</sup>  
Grūdus patvoryj barstydams ragina valgyt;  
O štai, kad tarp mūsų kas ką lest pasidrašin,  
Su tinklais glūpiems<sup>19</sup> draugams iškada<sup>20</sup> padaro  
Ar su provyta<sup>21</sup> pūčka<sup>22</sup> tikt muša, tikt muša.  
Ir tarp paukščių rods tūls<sup>23</sup> kytras<sup>24</sup> randasi sukčius,  
Kurs gardžiai prisiest slaptoms savo numuša draugą.  
Vanags, ans klastorius<sup>25</sup>, ir pelėda, jo dumčius<sup>26</sup>,  
Ir varnai su varnoms, ir jų draugala<sup>27</sup> šarka  
Daug kasmets, kaip žinom, išgaišina nabagų<sup>28</sup>;  
Bet toksai razbaininks<sup>29</sup> dar tarp mūs nesirado,  
Kaip žmogus tūls yr, kad jis smaguriaut išsižioja.“

Donelaitis Kristijonas. *Metai*. Vilnius: Vaga, 1977. P. 99–101.

<sup>1</sup> velyti (sl.) – liepti, įsakyti; linkėti

<sup>2</sup> tardyti – išgirsti, teirautis

<sup>3</sup> mylista – jo didenybė, jo malonė

<sup>4</sup> kloniotis (sl.) – lankstyti

<sup>5</sup> svietas (sl.) – pasaulis

<sup>6</sup> sutverti – sukurti

<sup>7</sup> budavoti (sl.) – statyti

<sup>8</sup> sutvėrimas – sukurtas daiktas

<sup>9</sup> kožnas (sl.) – kiekvienas

<sup>10</sup> gyvata – gyvenamoji vieta

<sup>11</sup> dyvas (sl.) – stebuklas

<sup>12</sup> Sutvertojis – Kūrėjas

<sup>13</sup> slapytis – slapstyti

<sup>14</sup> vei – štai, vai

<sup>15</sup> tropytis (sl.) – atsitikti, pasitaikyti

<sup>16</sup> griekas (sl.) – nuodėmė

<sup>17</sup> neprietelis (svet.) – priešas, nenaudėlis

<sup>18</sup> geradėjas (hibr.) – geradaris

<sup>19</sup> glūpas (sl.) – kvailas

<sup>20</sup> iškada (sl.) – žala

<sup>21</sup> provyti (sl.) – užtaisyti

<sup>22</sup> pūčka (sl.) – šautuvas

<sup>23</sup> tūlas – dažnas

<sup>24</sup> kytras (sl.) – gudrus, sukta

<sup>25</sup> klastorius (hibr.) – klastūnas

<sup>26</sup> dumčius (sl.) – patarėjas

<sup>27</sup> draugala (tarm.) – draugė

<sup>28</sup> nabagas (svet.) – vargšas, vargeta

<sup>29</sup> razbaininkas (hibr.) – galvažudys

## 2 TEKSTAS

## Balys Sruoga

Dievų miškas  
(ištrauka)

Kalėjiminė<sup>1</sup> meilė – visur ir visuomet labai opus ir tragikomiškas dalykas, tebelaukiąs savo psichiatro ir patologo.

Lageryje<sup>2</sup> meilės dalykai, žinoma, buvo griežčiausiai draudžiami. Bet – maža kas draudžiama pasaulyje! Ir revoliucijos kelti griežtai draudžiama, o vis dėlto kelia jas! Klausyk visų draudimų – tai ir gyventi nebeįdomu. Meilės gi<sup>3</sup> reikaluose veikia dar kažkokie paslaptingi veiksniai, kurie apie draudimus ir girdėti nenori.

Kaliniams su moterimis susieiti buvo labai sunku. Moterys gyveno atitvertos nuo vyrų aukšta spygliuotos vielos tvora. Laimė, kad ji dar nebuvo įelektrinta, kitaip – visiškai prastai būtų buvę...

Vis dėlto tvarka buvo gana žiauroka. Su mergužėlėmis susitikti negalima. Kalbėtis griežtai draudžiama. Nuo spygliuotos vielos patvorio su bizūnais gena lauk...

Bet juo sunkesnės aplinkybės – juo karštesnė būna meilė. Kas meilei yra spygliuota viela? Tvorą? Patys juokai!

Lageryje daug meilės nereikia. Vienas kitas saldesnis žvilgsnis, viena kita skrajojanti šypsena, iš tolo per tvorą pasiūstas bučiny – ir širdys liepsnoja, nors kompresą dėk!

Įsimylėjėlių susisiekimai ejo daugiausia per tarpininkus. O kai meilės reikaluose reikalingas tarpininkas – tenai visuomet koks nors velnias įsipainios, toks jau visatoje veikia dėsnis.

Meilės laiškus valdžia nuolat pagaudavo. Jie dažniausia buvo rašyti lenkiškai arba rusiškai. Mūsų raštinė nuolat turėdavo juos versti į vokiečių kalbą. Keikdavomės, tuos laiškus versdami, kad visas moterų blokas čiaudėjo. Šitiek darbo, kad juos kur perkūnėlis saldžiausias! Laiškai – tokie ilgi, taip nepaskaitomai parašyti, vienas už kitą kvailėsnis! Niekur kitur pasaulyje tokių kvailų meilės laiškų nerašoma, kaip lageryje!

Žiūrėk, kokį bičiulį susitinki, – pasišneki, pasitrokšti, – visiškai nekvailo berno esama. Bet kai pasitaiko versti jo meilės laiškas, – suk jį devyni, koks jis asilas!

Šiuo žygiu abidvi pusės buvo vienodos, vyrai ir moterys. Iniciatyvos rodydavo moterys dar daugiau, joms iš viso buvo lengviau lageryje gyventi.

Įsimylėjimas kartais būdavo visiškai nuoširdus, tikras, bet kaip dažnai jisai būdavo gryna žulikyست<sup>4</sup>, sukčiausias biznis<sup>5</sup>!

Sruoga Balys. *Dievų miškas*. Kaunas: Šviesa, 1979. P. 200–201.

<sup>1</sup> kalėjiminė – kalėjimo

<sup>2</sup> lageris (geriau nevert.) – koncentracijos stovykla

<sup>3</sup> gi (nevert. dll.) – o

<sup>4</sup> žulikas (svet.) – vagišius, sukčius

<sup>5</sup> biznis (svet.) – verslas

### 3 TEKSTAS

#### Nijolė Miliauskaitė

dienom jau tirpo sniegas, naktimis  
užsidėdavo ledas

nuvedė mane pas daktarą, jisai gyvena  
palei vieškelį, ramioj vietalej, priešais  
kapines

truputį bijausi jo, nors jau didelė

pasišaukia artyn, suieško  
kelis ypatingus plaukus, viršugalvy, išsidėsčiusius  
kryžiaus pavidalu, kur pats verpetas  
smarkiai  
trukteli ir visus juos išrauna, iš pirmo sykio

atsineša iš virtuvės  
sidabrinį šaukštelį, liepia  
išsižiot, apžiūri gerklę

liežuvėlis užkrięs, sako, tuoj pataisysim

kieme burbuliuoja margas  
kalakutas  
saulė pro dvigubus langus  
tokia šilta  
migdanti

pasenęs  
burtininkas, visai buvau užmiršus

turbūt jau miręs

Miliauskaitė Nijolė. *Uždraustas įeiti kambarys*. Vilnius: Rašytojų sąjungos leidykla, 1995. P. 109–110.